

al. No. 37/20.

2e bijlage behorende bij VREEMDELINGENCIRCULAIRE
nr. 14 (Nieuw)

Betreffende: Verkrijging van visa voor houders
van vreemdelingenpaspoorten.

Naar aanleiding van moeilijkheden, gerezen bij het verstrekken van visa voor Duitsland door de Permit Officer te 's-Gravenhage, aan in Nederland wonende vreemdelingen, houders van een Nederlands vreemdelingenpaspoort, alsmede in verband met de vrij langdurige procedure tot terugleiding naar Duitsland van vreemdelingen, houders van een aan hen in Duitsland verstrekt vreemdelingenpaspoort, ingeval zij h.t.l. werden aangetroffen, nadat de geldigheidsduur van dat vreemdelingenpaspoort c.q. het hun verleende re-entry permit naar Duitsland was verlopen, is mijnerzijds een overeenkomst gesloten met de Combined Travel Board van de Geallieerde Hoge Commissie in Duitsland. De vertaling in het Nederlands van deze overeenkomst gelieve U onderstaand aan te treffen.

Hieruit moge o.a. blijken, dat bedoelde vreemdelingen, houders van een in Duitsland afgegeven vreemdelingenpaspoort of dergelijk document, die in Nederland zijn achtergebleven, nadat hun Nederlands visum is verlopen en op wier verblijf in Nederland niet langer prijs wordt gesteld, zo nodig zonder inachtneming van verdere formaliteiten, aan een Districts-Commandant van de Koninklijke Marechaussee kunnen worden overgegeven ter terugleiding naar Duitsland, mits nog geen twaalf maanden zijn verlopen sedert de geldigheidsduur van het hun verleende verblijfs- of transitvisum is afgelopen.

Ik moge U verzoeken bij de uitvoering van Vreemdelingencirculaire nr 14 (nieuw) met bovenstaande wel rekening te willen houden.

DE MINISTER VAN JUSTITIE,
Namens deze,
De Secretaris-Generaal,
J.C. Tenkink.

Overeenkomst teneinde de verkrijging van visa en inreisvergunningen door houders van paspoorten voor vreemdelingen te vergemakkelijken.

Artikel 1. Personen, slechts in het bezit zijnde van vreemdelingenpassen of soortgelijke reisdocumenten voor vreemdelingen, afgegeven door de bevoegde autoriteiten van de Geallieerde Hoge Commissie in Duitsland, die Nederland legaal zijn binnengekomen vanuit de Duitse Bondsrepubliek/Westelijke Sectoren van Berlijn, en aan wie door de Nederlandse Autoriteiten toestemming tot verlenging van hun verblijf in Nederland is geweigerd, zullen, indien deze Autoriteiten hen wensen uit te leiden, door de grensautoriteiten van de Geallieerde Hoge Commissie in Duitsland worden overgenomen gedurende een periode van twaalf maanden na het tijdstip waarop de geldigheidsduur van hun verblijfs- of transitvisum voor Nederland is afgelopen.

Artikel 2. Personen, slechts in het bezit zijnde van vreemdelingenpassen of soortelijke reisdocumenten voor vreemdelingen afgegeven door de bevoegde Nederlandse Autoriteiten, die de Duitse Bondsrepubliek/Westelijke Sectoren van Berlijn legaal zijn binnengekomen vanuit Nederland en aan wie door de autoriteiten van de Geallieerde Hoge Commissie de vergunning tot verlenging van de duur van hun verblijf in de Duitse Bondsrepubliek/Westelijke Sectoren van Berlijn is geweigerd, zullen, indien deze Autoriteiten hen wensen uit te

leiden, door de Nederlandse grensautoriteiten worden overgenomen gedurende een periode van twaalf maanden na het tijdstip waarop de geldigheidsduur van hun verblijfs- of transit-vergunning voor de Duitse Bondsrepubliek/Westelijke Sectoren van Berlijn, is afgelopen.

Artikel 3. Bepaaldelijk en wederkerig wordt overeengekomen, dat de voorzieningen getroffen in bovenvermelde artikelen 1 en 2, gelijke toepassing zullen vinden op staatloze Rijnschippers of Rijnschippers van onbepaalde nationaliteit, van desbetreffende documenten voorzien door de Nederlandse Autoriteiten of de Autoriteiten van de Geallieerde Hoge Commissie of de Autoriteiten van de Duitse Bondsregering.

Artikel 4. Voorts wordt overeengekomen, dat verplaatste personen (displaced persons) die naar Nederland geëmigreerd zijn krachtens een overeenkomst tussen de Nederlandse Autoriteiten en de Internationale Vluchtelingen Organisatie en die door de Autoriteiten van de Geallieerde Hoge Commissie zijn voorzien van uitreisvergunningen voor één reis, door de Nederlandse autoriteiten zullen worden voorzien van reisdocumenten voor latere tijdelijke bezoeken aan de Bondsrepubliek/Westelijke Sectoren van Berlijn en onderworpen zullen zijn aan de algemene bepalingen van artikel 2, bovenvermeld.

Artikel 5. Deze overeenkomst wordt van kracht op de datum van ondertekening.

Gedaan te 's-Gravenhage, de 17e April 1950, in de Engelse taal.

Voor het Ministerie van Justitie,
w.g. J. Grevelink.
Hoofd van de Rijksvreemdelingendienst,
Ministerie van Justitie,
's-Gravenhage.

Voor de Combined Travel Board of the
Allied High Commission Authorities
in Germany,
w.g. G. O'Brien.
British Permit Officer,
Allied High Commission Permit Office
for Germany,
's-Gravenhage.

AAN: H.H. Procureurs-Generaal, fgd.
Directeuren van Politie;
H.H. Hoofden van plaatselijke Politie;
de Heer Commandant der Koninklijke
Marechaussee.